

# Regulamento da Taça de Portugal de Curling Duplas Mistas 2026

Dundas Granite Curling Club - 20 a 22 de Março de 2026

## Índice

Mensagem de boas vindas	17
Nota prévia	18
Artigo 1.º - Escalões	18
Artigo 2.º - Equipas participantes	18
Artigo 3.º - Vencedor da Taça de Portugal de Curling Duplas Mistas 2025	18
Artigo 4.º - Comunicação	19
Artigo 5.º - Oficiais da competição	19
Artigo 6.º - Local da competição	19
Artigo 7.º - Reunião de equipas	19
Artigo 8.º - Cerimónias protocolares	20
Artigo 9.º - Fotos de equipas	20
Artigo 10.º - Comunicação social	20
Artigo 11.º - Transmissões pela web	20
Artigo 12.º - Redes sociais	21
Artigo 13.º - Uniformes das equipas	21
Artigo 14.º - Controlo anti-doping	21
Artigo 15.º - Assistência médica	21
Artigo 16.º - Regras de etiqueta na área de aquecimento	22
Artigo 17.º - Regras de acesso ao gelo	22
Artigo 18.º - Regras de competição	22
Artigo 19.º - Regras para equipamentos de escovagem	22
Artigo 20.º - Cronograma de competição	22
Artigo 21.º - Formato competitivo	22
Artigo 22.º - Regras relativas aos encontros	23
Artigo 23.º - Pedras utilizadas na competição	23
Artigo 24.º - Cores das pegas das pedras utilizadas em competição	23
Artigo 25.º - Regras de temporização de tempo para pensar	23
Artigo 26.º - Regras de time-out de equipa	24

Artigo 27.º - Regras de time-out técnico	24
Artigo 28.º - Regras de time-out médico	24
Artigo 29.º - Regras de posicionamento dos atletas na área de competição	25
Artigo 30.º - Regras de Last Stone Draw (LSD) para decisão de quem tem o direito de lançar a última pedra no 1º end e Draw Shot Challenge (DSC)	25
Artigo 31.º - Regras de DSC	25
Artigo 32.º - Treino antes da competição	25
Artigo 33.º - Treino antes de encontro	26
Artigo 34.º - Colocação de pedras e pedras retiradas de jogo	26
Artigo 35.º - Regras de pontuação	26
Artigo 36.º - Regras de medição	27
Artigo 37.º - Regras relativas a comportamentos inapropriados	27
Artigo 38.º - Regras de abusos de gelo	27
Artigo 39.º - Regras sobre violações da hog line	27
Artigo 40.º - Procedimentos pós-jogo	27
Artigo 41.º - Regras de banco de treinadores	28
Artigo 42.º - Regras sobre arrumação	28
Artigo 43.º - Regras sobre dispositivos electrónicos	28
Artigo 44.º - Regras sobre fumo	28
Artigo 45.º - Regras sobre erros e omissões	28
Artigo 46.º - Regras de etiqueta	29
Artigo 47.º - O espírito do curling	29
Artigo 48.º - Questões das equipas	29

## Mensagem de boas vindas

Bem-vindos à Taça de Portugal de Curling Duplas Mistas 2026 que se realizará em Dundas, Ontário, Canadá.

O Dundas Granite Curling Club acolhe mais uma vez a Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas, naquela que será a sua 4ª edição. Esta competição tem um papel essencial na seleção da dupla mista nacional para a época 2025/2026.

Esta edição é também marcada pelo reforço da parceria entre a FDI-Portugal e o Oriental Sports Club & Portuguese Community Centre na organização da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas. Uma parceria que a FDI-Portugal muito estima.

Aproveito também esta oportunidade para agradecer a cada membro da equipa organizadora e a todos os voluntários por tornarem este evento possível. Sem o vosso trabalho, este empreendimento transatlântico simplesmente não seria possível.

A FDI-Portugal deseja a todos as maiores felicidades na participação na Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026.

Para qualquer esclarecimento adicional por favor entrar em contato com o membro da Direção e responsável da modalidade João Cardoso, através do email: [joao.cardoso@fdiportugal.pt](mailto:joao.cardoso@fdiportugal.pt).

Boa sorte e bom Curling.



**Pedro Flávio Martins**

(Presidente)

FEDERAÇÃO DE DESPORTOS DE INVERNO DE PORTUGAL, UPD

## Nota prévia

É da responsabilidade da Federação de Desportos de Inverno de Portugal (FDI-Portugal) a regulamentação das competições nacionais das modalidades que tutela, pelo que se apresenta o presente documento com o objetivo de estabelecer as normas reguladoras da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026.

Esta competição será disputada no local descrito no Artigo 3.º entre os dias 20/03/2026 e 22/03/2026.

A versão Portuguesa do documento de regulamentação tem o duplo propósito de servir de registo documental da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026, e cumprir com os critérios da FDI-Portugal relativos aos regulamentos competitivos. Os oficiais da competição nomeados no Artigo 2.º deste documento, terão palavra final na resolução de dúvidas resultantes de eventuais divergências de versões traduzidas deste documento de guia de competidores, resultantes do processo de tradução.

### **Artigo 1.º - Escalões**

A Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026 será realizada somente no escalão de séniores.

### **Artigo 2.º - Equipas participantes**

As equipas participantes terão que ser constituídas por atletas do escalão identificado no Artigo 1.º do presente regulamento e que possuam licença desportiva válida.

### **Artigo 3.º - Vencedor da Taça de Portugal de Curling Duplas Mistas 2025**

Será atribuído o título de vencedor da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026 à equipa composta por atletas nacionais que cumpram com o Artigo 2.º do presente regulamento, e que termine em 1º lugar entre as restantes equipas nacionais que cujos atletas cumpram com o Artigo 2.º do presente regulamento.

## Artigo 4.º - Comunicação

A comunicação será feita preferencialmente através dos endereços de email dos membros do comité organizador da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026, do email geral da modalidade [curling@fdiportugal.pt](mailto:curling@fdiportugal.pt), ou da plataforma Discord.

## Artigo 5.º - Oficiais da competição

Serão considerados os seguintes oficiais de competição:

- Fiona Simpson
- Tim Schols
- João Cardoso

## Artigo 6.º - Local da competição

Dundas Granite Curling Club, 24 Head St, Dundas, ON L9H 3H3, Canada

## Artigo 7.º - Reunião de equipas

Uma reunião de equipas terá lugar uma hora antes dos primeiros jogos. A agenda da reunião de equipas será composta pelos seguintes pontos:

1. Confirmação da presença das equipas participantes
2. Regras de etiqueta na área de aquecimento
3. Regras de acesso ao gelo
4. Regras de competição
5. Regras para equipamentos de escovagem
6. Cronograma de treino e competição
7. Formato competitivo
8. Regras relativas aos encontros
9. Pedras utilizadas na competição
10. Cores das pegadas das pedras utilizadas em competição
11. Regras de temporização de tempo para pensar
12. Regras de time-out de equipa
13. Regras de time-out técnico
14. Regras de time-out médico
15. Regras de posicionamento dos atletas na área de competição
16. Regras de Last Stone Draw (LSD) para decisão de quem tem o direito de lançar a última pedra no 1º end e Draw Shot Challenge (DSC)
17. Regras de DSC
18. Treino antes da competição
19. Treino antes de encontro

20. Colocação de pedras e pedras retiradas de jogo
21. Regras de pontuação
22. Regras de medição
23. Regras relativas a comportamentos inapropriados
24. Regras de abusos de gelo
25. Regras sobre violações da hog line
26. Procedimentos pós-jogo
27. Regras de banco de treinadores
28. Regras sobre arrumação
29. Regras sobre dispositivos electrónicos
30. Regras sobre fumo
31. Regras sobre erros e omissões
32. Regras de etiqueta
33. O espírito do curling
34. Questões

### **Artigo 8.º - Cerimónias protocolares**

Durante a competição, haverá duas cerimónias protocolares. A FDI-Portugal solicita a presença das equipas participantes durante as cerimónias protocolares.

### **Artigo 9.º - Fotos de equipas**

As fotografias de equipa serão tiradas durante a competição.

### **Artigo 10.º - Comunicação social**

Poderá haver cobertura da comunicação social durante o evento. A FDI-Portugal e o comité organizador solicitam que os atletas estejam disponíveis para conceder entrevistas à comunicação social. Uma palavra de cautela, no entanto, aconselha-se os atletas a não se referirem a quaisquer assuntos sobre os quais não desejarem ser citados. Caso surjam reclamações específicas relativas ao evento, pede-se aos atletas que as expressem aos responsáveis competentes da FDI-Portugal e não aos meios de comunicação social.

### **Artigo 11.º - Transmissões pela web**

Os procedimentos específicos relativos às transmissões web serão divulgados durante a reunião de equipas referida no Artigo 7.º do presente regulamento.

## **Artigo 12.º - Redes sociais**

É incentivada a divulgação por parte das equipas no que compete à Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026 nas redes sociais. No entanto, publicações relacionadas com raça, fé, deficiência, orientação sexual ou mensagens que possam ser interpretadas como comentários inadequados dirigidos à FDI-Portugal, dirigentes, atletas ou treinadores correm o risco de exclusão da competição por violação do Artigo 37.º do presente regulamento.

Os atletas e treinadores são responsáveis pelo conteúdo postado nas suas contas, independentemente da sua administração por terceiros. A cópia ou partilha de publicações com conteúdo considerado inapropriado incorrem no risco de exclusão da competição pela violação do Artigo 37.º do presente regulamento.

Quaisquer dúvidas deverão ser remetidas aos oficiais da competição identificados no Artigo 5.º do presente regulamento.

Aconselha-se o uso das seguintes hashtags nas publicações em redes sociais: #fdiportugal, #curlingportugal, #PCCMD2026.

## **Artigo 13.º - Uniformes das equipas**

Não será permitido o uso de uniformes da Seleção Nacional, pois este não é um evento sancionado pela World Curling (WC).

## **Artigo 14.º - Controlo anti-doping**

Não será realizado qualquer controlo anti-doping. Espera-se que os atletas honrem o espírito do curling de acordo com o Artigo 47.º do presente regulamento, bem como os princípios da ética desportiva.

## **Artigo 15.º - Assistência médica**

Relativamente aos procedimentos de emergência médica, serão adotados os procedimentos do local da competição, identificado no Artigo 6.º do presente regulamento.

## **Artigo 16.º - Regras de etiqueta na área de aquecimento**

Pede-se respeito entre competidores durante o aquecimento. Caso a rotina da sua equipa envolva música, solicitamos que seja escutada através de auriculares, ou em local onde não haja outras equipas em processo de aquecimento.

## **Artigo 17.º - Regras de acesso ao gelo**

Em todos os momentos, o calçado usado dentro da área de jogo pelos atletas, treinadores e árbitros deve estar limpo (ou seja, não usado fora). Os percursos para entrar e sair da área de jogo serão devidamente assinalados. A entrada na área de jogo será estritamente controlada pelos oficiais de competição indicados no Artigo 5.º do presente regulamento. Os atletas deverão aguardar por permissão para a entrada na área de jogo.

## **Artigo 18.º - Regras de competição**

A competição será disputada de acordo com as regras do WC, conforme publicadas nas atuais regras de curling e regras de competição. Qualquer variação destas regras será comunicada na reunião da equipa referida no Artigo 7.º do presente regulamento. É responsabilidade dos atletas e treinadores familiarizarem-se completamente com todas as regras antes da reunião da equipa. As regras da WC podem ser consultadas em <https://worldcurling.org/competitions/rules/>.

## **Artigo 19.º - Regras para equipamentos de escovagem**

Não são definidas escovas específicas nesta competição, nem pads aprovados pela WC.

## **Artigo 20.º - Cronograma de competição**

As equipas participantes receberão antecipadamente via email uma cópia do cronograma de competição.

## **Artigo 21.º - Formato competitivo**

O formato competitivo dependerá do número de equipas inscritas. Será dada preferência à divisão das equipas participantes em 2 grupos.

Cada grupo deverá jogar uma fase de round robin (fase de grupos). No final desta fase, os 1.º e 2.º classificados de cada grupo qualificar-se-ão para os playoffs. Uma vez que os grupos não têm o mesmo tamanho, as equipas do grupo B jogarão um jogo contra as equipas do grupo A que não tenham um Bye na sessão final. Este jogo substitui a última ronda de jogos do grupo A.

A classificação de cada grupo baseia-se nos seguintes critérios, pela ordem mencionada:

1. Número de vitórias
2. Draw Shot Challenge (DSC)

A classificação final para as equipas posicionadas do 5.º lugar para baixo será baseada na regra C9 do livro de regras da WC. As posições 1 a 4 são definidas com base nos resultados dos jogos de play-off.

## **Artigo 22.º - Regras relativas aos encontros**

Cada encontro terá uma duração de 8 ends, com a possibilidade de end extra em caso de empate ao final de 8 ends. Deverão ser disputados um mínimo de 6 ends em cada encontro disputado.

## **Artigo 23.º - Pedras utilizadas na competição**

As pedras de curling utilizadas nesta competição são pedras pertencentes ao Dundas Granite Curling Club. As equipas serão informadas quando as pedras foram texturizadas pela última vez e se elas foram texturizadas durante a competição.

## **Artigo 24.º - Cores das pegas das pedras utilizadas em competição**

A cor das pegas das pedras utilizadas em cada jogo será pré-determinada, e é especificada no cronograma de competição entregue às equipas participantes.

## Artigo 25.º - Regras de temporização de tempo para pensar

Todos os jogos deverão ser cronometrados por cronometristas voluntários organizados pelo comité organizador. As diretrizes de cronometragem da versão mais atual das regras oficiais da WC serão utilizadas para esse propósito.

## Artigo 26.º - Regras de time-out de equipa

A definição de regras de time-out de equipa são definidas nos 4 pontos subsequentes:

- De acordo com as regras da WC, cada equipa terá direito à solicitação de um (1) time-out de equipa por encontro;
- Cada time-out de equipa terá a duração de 60 segundos, sendo que as equipas têm a possibilidade de pedir novo time-out de equipa de 60 segundos, por cada end extra que seja necessário disputar;
- Condições de solicitação de time-out de equipa:
  - Só podem ser solicitados pelos atletas na área de jogo;
  - Só podem ser solicitados quando a equipa que faz o pedido está em processo de lançamento;
  - O pedido é identificado através da sinalização de um 'T' com os braços;
  - A contagem dos 60 segundos de duração do time-out de equipa tem início quando o oficial responsável pelo encontro der essa indicação;
  - Pode ser acrescentado tempo extra aos 60 segundos de duração de um time-out de equipa, referente à deslocação dos atletas. Esse tempo terá que ser acordado e sancionado pelos oficiais da competição, identificados no Artigo 5.º do presente regulamento, antes do início da competição.
- O time-out de equipa poderá envolver a presença de um treinador. Nessas circunstâncias, o treinador deverá respeitar o percurso de entrada na área de jogo previamente designado. Todos os time-out de equipa envolvendo treinadores deverão ter lugar na extremidade 'home' da pista de gelo.

## Artigo 27.º - Regras de time-out técnico

Um time-out técnico pode ser solicitado por um atleta ou equipa, e é representado por um sinal 'X' com os braços, para solicitar uma decisão de um oficial da competição, por lesão ou em outras circunstâncias atenuantes.

## **Artigo 28.º - Regras de time-out médico**

Se uma equipa solicitar um time-out médico, os oficiais da competição reunirão com a equipa médica e a equipa afetada após 5 minutos. Caso a equipe afetada não consiga voltar ao jogo após 15 minutos, a equipe perderá o encontro.

## **Artigo 29.º - Regras de posicionamento dos atletas na área de competição**

Enquanto a equipa está em processo de lançamento, o atleta que não está a lançar pode estar em qualquer lugar da área de jogo da casa de lançamento. Após o lançamento, 1 ou os 2 atletas da equipa podem escovar a pedra lançada e quaisquer pedras colocadas em movimento que pertençam à sua equipa em qualquer lugar na frente da tee line na casa de marcação. Esta regra aplica-se a todas as pedras lançadas pelas equipas, incluindo as pedras lançadas no contexto do Last Stone Draw (LSD)

## **Artigo 30.º - Regras de Last Stone Draw (LSD) para decisão de quem tem o direito de lançar a última pedra no 1º end e Draw Shot Challenge (DSC)**

Na conclusão do período de treino pré-jogo da equipa, é necessário que ambos os atletas da equipa façam o lançamento de uma pedra para o button (clockwise e counterclockwise), na casa de marcação na extremidade 'home' da pista de gelo.

A equipa com menor distância do LSD terá a opção de lançar a primeira ou a segunda pedra no 1º end.

No caso de ambas as equipas terem exatamente as mesmas distâncias individuais da pedra LSD, será utilizado o lançamento de uma moeda para determinar que equipa terá a opção de escolha de lançamento da primeira ou segunda pedra no 1º end.

No processo de lançamento da pedra LSD aplicam-se as regras de escovagem. Os treinadores deverão posicionar-se fora da área de jogo, na extremidade 'home' da pista de gelo.

## Artigo 31.º - Regras de DSC

O DSC é a distância média de todas as pedras de LSD individuais, que foram entregues por uma equipa durante a fase round robin da Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026.

## Artigo 32.º - Treino antes da competição

Não haverá treino Pré-Competição.

## Artigo 33.º - Treino antes de encontro

Haverá um treino de sete (7) minutos seguido do lançamento da pedra LSD para ambas as equipas antes dos encontros da fase round robin, com a primeira equipa iniciando o seu treino 30 minutos antes da hora de início do encontro.

A equipa nomeada primeiro no cronograma terá o primeiro treino pré-jogo.

## Artigo 34.º - Colocação de pedras e pedras retiradas de jogo

Os atletas serão responsáveis pela colocação das pedras pré-posicionadas para todos os ends. Cada equipa é responsável pela colocação de suas pedras antes do início do end.

Na tabela seguinte está listada a lista de pedras retiradas do jogo durante a competição, conseqüentemente serão utilizadas como pedras posicionadas. As pedras posicionadas estarão assinaladas com uma faixa preta.

Número do draw	Pedras removidas do jogo
1	7,8
2	5,6
3	3,4
4	1,2
5	7,8
6	5,6

7	3,4
8	1,2

### **Artigo 35.º - Regras de pontuação**

Assim que a pontuação de um end for definida, pede-se às equipas que assinalem a pontuação no placar. Tal pedido abrange todos os ends em branco (caso ocorram) e quaisquer ends onde haja pontuação por parte de uma equipa.

Apenas uma folha de pontuação será usada para cada encontro e deverá ser preenchida por completo para esse encontro. No final do encontro, é responsabilidade de um atleta de cada equipa a confirmação do resultado final e resultado do LSD através da assinatura da folha de pontuação

### **Artigo 36.º - Regras de medição**

Todas as medições serão feitas pelos atletas participantes no encontro. Tal inclui medidas do LSD após o treino pré-jogo. Um oficial da competição estará presente para verificar e registrar as medidas do LSD.

O mesmo critério se aplica a medições que ocorram durante um encontro. Um oficial da competição estará disponível para verificar medições que ocorram durante um encontro, sendo do oficial de competição a responsabilidade na decisão final do resultado dessa medição.

### **Artigo 37.º - Regras relativas a comportamentos inapropriados**

É proibida conduta imprópria, linguagem ofensiva, abuso de equipamento ou dano intencional por parte de qualquer membro da equipa. Qualquer violação resulta na perda imediata do encontro em disputa, e poderá resultar na expulsão da competição da(s) pessoa(s) infratora(s) pelos oficiais da competição.

### **Artigo 38.º - Regras de abusos de gelo**

Nenhum atleta deverá causar danos à superfície do gelo por meio de equipamentos, impressões digitais ou corporais.

## **Artigo 39.º - Regras sobre violações da hog line**

Não serão utilizadas pegadas eletrónicas e não haverá oficiais de hog line.

Espera-se que os atletas honrem o espírito do curling de acordo com o Artigo 47.º do presente regulamento, bem como os princípios da ética desportiva.

## **Artigo 40.º - Procedimentos pós-jogo**

Para evitar interferência em encontros ainda em curso, os atletas são solicitados a sair da área de jogo imediatamente após o final do seu encontro.

## **Artigo 41.º - Regras de banco de treinadores**

O banco do técnico está localizado atrás do vidro, não na área de jogo. Não haverá oportunidade de comunicação entre os lados, portanto a comunicação treinador/atleta é limitada ao intervalo do encontro, antes de um end extra, e durante os time-outs.

## **Artigo 42.º - Regras sobre arrumação**

Pede-se aos atletas que ajudem a manter a área de jogo arrumada, colocando todo o seu lixo nas papeleiras colocadas nas extremidades da pista. Adicionalmente, pede-se que no final do encontro retirem todos os seus equipamentos pessoais.

Os sacos de equipamento terão um local para armazenamento dentro do clube. Pede-se aos atletas que mantenham os seus objetos pessoais consigo. A FDI-Portugal não se responsabiliza por danos ou perdas de objetos pessoais.

## **Artigo 43.º - Regras sobre dispositivos eletrónicos**

Para evitar comunicações eletrónicas, todos os dispositivos, incluindo relógios inteligentes, devem ter a função de comunicação desligada quando estiverem na área de jogo.

Os atletas dentro da área de jogo não deverão tirar fotos a não ser com autorização prévia.

## **Artigo 44.º - Regras sobre fumo**

É proibido fumar, incluindo dispositivos eletrónicos, dentro do local identificado no Artigo 6.º do presente regulamento.

## **Artigo 45.º - Regras sobre erros e omissões**

Se, devido a circunstâncias imprevistas ou erro humano, forem necessárias alterações e/ou correções neste regulamento, os oficiais de competição nomeados no Artigo 5.º do presente regulamento reservam-se no direito de fazer alterações a qualquer momento durante a competição.

## **Artigo 46.º - Regras de etiqueta**

A etiqueta é a espinha dorsal do curling. Os encontros poderão estar a ser transmitidos via web, pelo que se pede aos atletas para evitarem linguagem ou comentários inapropriados.

Adicionalmente é pedido aos atletas que tenham em consideração que ao participarem na Taça de Portugal de Curling - Duplas Mistas 2026, estão também a representar todos os atletas de curling nacionais e que poderão vir a representar a nação caso sejam selecionados para tal, com as responsabilidades que advêm de tal posição.

## **Artigo 47.º - O espírito do curling**

Curling é um jogo de habilidade e tradição. Um lançamento bem executado é uma maravilha de ver e também é bom ver as antigas tradições do curling em aplicação, honrando o verdadeiro espírito do jogo. Os curlers jogam para vencer, mas nunca para humilhar seus oponentes. Um verdadeiro curler nunca tenta distrair seus oponentes, nem impedi-los de jogar o seu melhor, e prefere perder a ganhar injustamente.

Os curlers nunca quebram conscientemente uma regra do jogo, nem desrespeitam nenhuma de suas tradições. Caso tomem conhecimento de que isto foi feito inadvertidamente, serão os primeiros a divulgar a violação.

Embora o objetivo principal do jogo de curling seja determinar as habilidades relativas dos jogadores, o espírito do curling exige bom espírito esportivo, sentimento gentil e conduta honrada.

Este espírito deve influenciar tanto a interpretação como a aplicação das regras do jogo e a conduta de todos os participantes dentro e fora do gelo.

## **Artigo 48.º - Questões das equipas**

Dúvidas decorrentes deste documento podem ser colocadas na reunião da equipa referida no Artigo 7.º do presente regulamento.

### **Aprovado em Reunião de Direção**



# Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2026 Regulations

Dundas Granite Curling Club, Dundas, 20<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> of March  
2026

## Table of contents

Welcome address	3
Opening statement	4
Article 1.st - Competition tiers	4
Article 2.nd - Participating teams	4
Article 3.rd - Winner of the Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2025	4
Article 4.th - Communication	4
Article 5.th - Competition officials	5
Article 6.th - Competition venue	5
Article 7.th - Team meeting	5
Article 8.th - Protocol ceremonies	6
Article 9.th - Team photos	6
Article 10.th - Media coverage	6
Article 11.th - Web broadcasting	6
Article 12.th - Social networks	6
Article 13.th - Team uniforms	7
Article 14.th - Doping control	7
Article 15.th - Medical assistance	7
Article 16.th - Warm-up area etiquette	7
Article 17.th - Ice access	7
Article 18.th - Competition rules	7
Article 19.th - Brushing equipment rules	8
Article 20.th - Competition calendar	8
Article 21.th - Competitive format	8
Article 22.th - Games	8
Article 23.th - Stones	8
Article 24.th - Colour of stone handles	9
Article 25.th - Game timing	9
Article 26.th - Team time-outs	9

Article 27.th - Technical time-outs	9
Article 28.th - Medical time-outs	10
Article 29.th - Position of athletes in the field of play	10
Article 30.th - Last Stone Draw (LSD) to decide who has the last stone in the 1st end and Draw Shot Challenge (DSC)	10
Article 31.th - DSC	10
Article 32.th - Pre competition practice	10
Article 33.th - Pre-game practice	11
Article 34.th - Placing of stones and stones removed from play	11
Article 35.th - Scoring	11
Article 36.th - Measures	12
Article 37.th - Inappropriate behaviour	12
Article 38.th - Ice abuse	12
Article 39.th - Hog line violations	12
Article 40.th - Post game procedure	12
Article 41.th - Coach bench	12
Article 42.th - Tidiness	13
Article 43.th - Electronic devices	13
Article 44.th - Smoking	13
Article 45.th - Errors or omissions	13
Article 46.th - Etiquette	13
Article 47.th - The spirit of curling	14
Article 48.th - Questions from teams	14

## Welcome address

Welcome to the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026 that is to take place in Dundas, Ontario, Canada.

The Dundas Granite Curling Club is once again hosting the Portuguese Curling Cup Mixed Doubles, for what will be its 4th edition. This competition plays an essential role in the selection of the Portuguese Mixed Doubles team for the 2026/2027 season.

This edition is also marked by the strengthening of the partnership between the FDI-Portugal and the Oriental Sports Club & Portuguese Community Centre in the organization of the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles. A partnership which the FDI-Portugal holds in high regard.

I also take this chance to thank each member of the organising staff and volunteers for putting this event together. Without your work this transatlantic endeavour just wouldn't be possible.

The FDI-Portugal wishes you all the best in your participation in the Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2026.

For any additional clarification please reach out to the board member and person responsible for this discipline, João Cardoso through his email address [joao.cardoso@fdiportugal.pt](mailto:joao.cardoso@fdiportugal.pt).

Good luck and good curling.



**Pedro Flávio Martins**

(President)

FEDERAÇÃO DE DESPORTOS DE INVERNO DE PORTUGAL, UPD

## Opening statement

It is the responsibility of the Federação de Desportos de Inverno de Portugal (FDI-Portugal) to regulate the national competitions of the sports it oversees, which is why this document is presented with the aim of establishing the regulatory standards for the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026.

This competition will be played at the location described in Article 3.<sup>rd</sup> between 20/03/2026 and 22/03/2026.

The English version of the regulations document has the dual purpose of serving as a documentary record of the Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2026, and complying with the FDI-Portugal criteria regarding competitive regulations. The competition officials named in Article 2.<sup>nd</sup> of this document will have the final say in resolving questions arising from any divergences in translated versions of this competitor guide document, arising from the translation process.

### **Article 1.<sup>st</sup> - Competition tiers**

The Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2026 will only be held at the senior level.

### **Article 2.<sup>nd</sup> - Participating teams**

Participating teams must be composed of athletes from the category identified in Article 1.<sup>st</sup> of this regulation and who have a valid sports license, following registration with the FDI-Portugal.

### **Article 3.<sup>rd</sup> - Winner of the Portuguese Curling Cup Mixed Doubles 2026**

The title of winner of the Portuguese Cup of Curling - Mixed Doubles 2026 will be awarded to the team composed of athletes who comply with Article 2.<sup>nd</sup> of this regulation, and which finishes in 1<sup>st</sup> place.

### **Article 4.<sup>th</sup> - Communication**

Communication will preferably be made via the email addresses of the members of the organizing committee of the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026, the general curling@fdiportugal.pt email address, and the Discord server.

## Article 5.<sup>th</sup> - Competition officials

The following competition officials will be considered:

- Fiona Simpson
- Tim Schols
- João Cardoso

## Article 6.<sup>th</sup> - Competition venue

Dundas Granite Curling Club, 24 Head St, Dundas, ON L9H 3H3, Canada

## Article 7.<sup>th</sup> - Team meeting

A team meeting will take place one hour before the first games. The team meeting agenda will consist of the following items:

1. Confirmation of the teams present
2. Warm-up area etiquette
3. Ice access
4. Competition rules
5. Brushing equipment rules
6. Training and playing schedule
7. Competition format
8. Games
9. Stones
10. Colour of stone handles
11. Game timing
12. Team time-outs
13. Technical time-outs
14. Medical time-outs
15. Positions of athletes in the field of play
16. Last Stone Draw (LSD) to decide who has the last stone in the 1st end and Draw Shot Challenge (DSC)
17. Pre competition practice
18. Pre game practice
19. Placing of stones and stones removed from play
20. Scoring
21. Measures
22. Inappropriate behaviour
23. Ice abuse
24. Hog line violations
25. Post game procedure

26. Coach bench
27. Tidiness
28. Electronic devices
29. Smoking
30. Decision making
31. Errors or omissions
32. Etiquette
33. The spirit of curling
34. Questions from teams

### **Article 8.<sup>th</sup> - Protocol ceremonies**

During the competition, there will be two protocol ceremonies. FDI-Portugal requests the presence of participating teams during the protocol ceremonies.

### **Article 9.<sup>th</sup> - Team photos**

Team photos will be taken during the competition.

### **Article 10.<sup>th</sup> - Media coverage**

There may be media coverage during the event. FDI-Portugal and the organizing committee request that athletes be available to give interviews to the media. A word of caution, however, athletes are advised not to refer to any subjects they do not wish to be quoted on. If specific complaints arise regarding the event, athletes are asked to express them to the competent FDI-Portugal officials and not to the media.

### **Article 11.<sup>th</sup> - Web broadcasting**

The specific procedures relating to web transmissions will be disclosed during the team meeting referred to in Article 7.<sup>th</sup> of these regulations.

### **Article 12.<sup>th</sup> - Social networks**

Teams are encouraged to promote the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026 on social media. However, publications related to race, faith, disability, sexual orientation or messages that could be interpreted as inappropriate comments directed at FDI-Portugal, officials, athletes or coaches run the risk of exclusion from the competition due to violation of Article 37.<sup>th</sup> of these regulations.

Athletes and coaches are responsible for the content posted to their accounts, regardless of whether it is administered by third parties. Copying or sharing

publications with content considered inappropriate runs the risk of exclusion from the competition due to violation of Article 37.<sup>th</sup> of these regulations.

Any questions should be directed to the competition officials identified in Article 5.<sup>th</sup> of these regulations.

It is advisable to use the following hashtags in publications on social networks: #fdiportugal, #curlingportugal, #PCCMD2026.

### **Article 13.<sup>th</sup> - Team uniforms**

The use of National Team uniforms will not be permitted as this is not a World Curling (WC) sanctioned event.

### **Article 14.<sup>th</sup> - Doping control**

No doping control will be carried out. Athletes are expected to honor the spirit of curling in accordance with Article 47.<sup>th</sup> of these regulations, as well as the principles of sporting ethics

### **Article 15.<sup>th</sup> - Medical assistance**

In relation to emergency medical procedures, the procedures of the competition location, identified in Article 6.<sup>th</sup> of these regulations, will be adopted.

### **Article 16.<sup>th</sup> - Warm-up area etiquette**

Respect is requested between competitors during the warm-up. If your team's routine involves music, we ask that it be listened to through headphones, or in a place where there are no other teams in the process of warming up.

### **Article 17.<sup>th</sup> - Ice access**

At all times, footwear worn inside the playing area by athletes, coaches and referees must be clean (i.e. not worn outside). The routes to and from the playing area will be properly signposted. Entry to the playing area will be strictly controlled by the competition officials indicated in Article 5.<sup>th</sup> of these regulations. Athletes must wait for permission to enter the playing area.

## Article 18.<sup>th</sup> - Competition rules

The competition will be contested in accordance with WC rules as published in the current curling rules and competition rules. Any variation to these rules will be communicated at the team meeting referred to in Article 7.<sup>th</sup> of these regulations. It is the responsibility of athletes and coaches to become completely familiar with all rules prior to the team meeting.

WC rules can be found at <https://worldcurling.org/competitions/rules/>.

## Article 19.<sup>th</sup> - Brushing equipment rules

No specific brushes are expected at this competition, nor WC approved pad covers.

## Article 20.<sup>th</sup> - Competition calendar

Participating teams will receive a copy of the competition calendar in advance via email.

## Article 21.<sup>th</sup> - Competitive format

The competitive format will be dependent on the number of registered teams. Preference will be given to dividing the participating teams into 2 groups.

Each group should then play a round robin phase (group stage). At the end of the round robin phase, the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> placed in each group will qualify for the playoffs. Since groups are not the same size, the teams from group B will play a cross-over game against the teams from group A that do not have a Bye for the final session. This replaces the final set of games for group A.

The classification of each group is based on the following criteria, in the order mentioned:

1. Number of wins
2. Draw Shot Challenge (DSC)

Final rankings for teams placed 5<sup>th</sup> and below will be based on rule C9 of the WC rulebook. Positions 1-4 are set based on the results of the play-off games.

## Article 22.<sup>th</sup> - Games

Each game will last 8 ends, with the possibility of an extra end in case of a tie at the end of 8 ends. A minimum of 6 ends must be played in each game played.

## Article 23.<sup>th</sup> - Stones

The curling stones used in this competition are stones belonging to the Dundas Granite Curling Club. Teams will be informed when the stones were last textured and whether they were textured during the competition.

## Article 24.<sup>th</sup> - Colour of stone handles

The color of the stone handles used in each game will be predetermined, and is specified in the competition calendar delivered to the participating teams.

## Article 25.<sup>th</sup> - Game timing

All games must be timed by volunteer timekeepers organized by the organizing committee. The timing guidelines from the most current version of the official WC rules will be used for this purpose.

## Article 26.<sup>th</sup> - Team time-outs

The definition of team time-out rules are defined in the following 4 points:

- Per WC rules, each team will be entitled to request one (1) team timeout per match;
- Each team time-out will last 60 seconds, and teams have the possibility of requesting a new 60-second team time-out for each extra end that needs to be played;
- Team Timeout Request Conditions:
  - They can only be requested by athletes in the playing area;
  - They can only be requested when the team making the request is in the process of launching;
  - The request is identified by signaling a 'T' with the arms;
  - The 60-second team time-out begins when the official responsible for the match gives this indication;
- Extra time can be added to the 60 seconds duration of a team time-out, pertaining to the travel time of athletes. This time will have to be agreed and sanctioned by the competition officials, identified in Article 5.<sup>th</sup> of these regulations, before the start of the competition.
- The team time-out may involve the presence of a coach. In these circumstances, the coach must respect the previously designated entrance route to the playing area. All team times involving coaches must take place at the 'home' end of the ice sheet.

## **Article 27.<sup>th</sup> - Technical time-outs**

A technical time-out may be called by a participant/team, signified by an 'X' signal with the arms, to request a ruling by a competition official, for an injury or in other extenuating circumstances.

## **Article 28.<sup>th</sup> - Medical time-outs**

If a team requests a medical time-out, competition officials will meet with the medical staff and affected team after 5 minutes. If the affected team is unable to return to the game after 15 minutes, the team will forfeit the game.

## **Article 29.<sup>th</sup> - Position of athletes in the field of play**

While the team is in the process of delivery, the non-delivering player may be anywhere on the ice surface of the team's sheet. After delivery, either or both players may sweep their delivered stone and any stones set in motion that belong to their team anywhere in front of the tea line at the playing end. This applies during all of the teams delivered stones, including the Last Stone Draw (LSD).

## **Article 30.<sup>th</sup> - Last Stone Draw (LSD) to decide who has the last stone in the 1st end and Draw Shot Challenge (DSC)**

At the conclusion of the team's pre-game practice, two players deliver one stone to the tee at the home end: they choose a clockwise rotation or a counter-clockwise rotation.

The team with the lesser LSD distance has the choice of delivering first or second stone in the first end.

When both teams have the exact same individual LSD Stone distances, a coin toss will be used to determine that choice.

Normal sweeping rules apply. Coaches should take up a position off the ice at the home end.

## **Article 31.<sup>th</sup> - DSC**

The DSC is the average distance of all individual LSD stones, which were delivered by a team during the round robin portion of the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026.

### Article 32.<sup>th</sup> - Pre competition practice

There will be no pre competition practice

### Article 33.<sup>th</sup> - Pre-game practice

There will be a seven (7) minutes practice followed by the LSD's for both teams before the round robin games with first practice starting 30 minutes prior to the game.

The team that is named first in the schedule will have first pre-game practice.

### Article 34.<sup>th</sup> - Placing of stones and stones removed from play

Athletes will be responsible for placing the pre-positioned stones for all ends. Each team is responsible for placing their stones before the end begins.

The table below lists the stones removed from the game during the competition, consequently they will be used as placed stones. The positioned stones will be marked with a black band.

Draw number	Stones removed from play
1	7,8
2	5,6
3	3,4
4	1,2
5	7,8
6	5,6
7	3,4
8	1,2

### Article 35.<sup>th</sup> - Scoring

Once the score for an end is agreed, teams are asked to mark the score on the scoreboard. Such a request includes all blank ends (if they occur) and any ends where there is a score by a team.

Only one score card will be used for each game and must be completed in full for that match. At the end of the game, it is the responsibility of one athlete from each team to confirm the final score and LSD result by signing the score card.

### **Article 36.<sup>th</sup> - Measures**

All measurements will be taken by the athletes participating in the game. This includes measurements of LSD after pre-game training. A competition official will be present to check and record LSD measurements.

The same criteria apply to measurements that occur during a game. A competition official will be available to verify measurements that occur during the game, with the competition official being responsible for the final decision on the outcome of that measurement.

### **Article 37.<sup>th</sup> - Inappropriate behaviour**

Inappropriate conduct, offensive language, abuse of equipment, or intentional harm by any team member is prohibited. Any violation results in the immediate forfeiture of the game being played, and may result in the offending person(s) being expelled from the competition by competition officials.

### **Article 38.<sup>th</sup> - Ice abuse**

No athlete shall cause damage to the ice surface by means of equipment, handprint, or body prints.

### **Article 39.<sup>th</sup> - Hog line violations**

No electronic handles will be used and there will be no hog line officials.

Athletes are expected to honor the spirit of curling in accordance with Article 47.<sup>th</sup> of these regulations, as well as the principles of sporting ethics.

### **Article 40.<sup>th</sup> - Post game procedure**

To avoid interference with games still in progress, athletes are asked to exit the playing area immediately following their game.

### **Article 41.<sup>th</sup> - Coach bench**

The coach bench is located behind the glass, not in the field of play. There will be no opportunity for communication between ends therefore coach/athlete communication is limited to the mid-game break, before an extra end and during time-outs.

### **Article 42.<sup>th</sup> - Tidiness**

Athletes are asked to help keep the playing area tidy by placing all their trash in the trash cans placed at the ends of the track. Additionally, you are asked to remove all personal equipment at the end of the meeting.

Equipment bags will have a storage location within the club. Athletes are asked to keep their personal items with them. FDI-Portugal is not responsible for loss or damage of personal items.

### **Article 43.<sup>th</sup> - Electronic devices**

To avoid electronic communications, all devices, including smart watches, must have communication function turned off when in the field of play.

Participants inside the field of play should not take photos unless with prior permission.

### **Article 44.<sup>th</sup> - Smoking**

Smoking, including electronic smoking devices, is prohibited within the location identified in Article 6.<sup>th</sup> of these regulations.

### **Article 45.<sup>th</sup> - Errors or omissions**

If, due to unforeseen circumstances or human error, changes and/or corrections to these regulations are necessary, the competition officials named in Article 5.<sup>th</sup> of these regulations reserve the right to make changes at any time during the competition.

### **Article 46.<sup>th</sup> - Etiquette**

Etiquette is the backbone of curling. Games may be broadcasted on the web, so athletes are asked to avoid inappropriate language or comments.

Additionally, athletes are asked to take into account that when participating in the Portuguese Curling Cup - Mixed Doubles 2026, they are also representing all national

curling athletes and that they could represent the nation if selected to do so, with the responsibilities that come from such a position.

### **Article 47.<sup>th</sup> - The spirit of curling**

Curling is a game of skill and of tradition. A shot well executed is a delight to see and it is also a fine thing to observe the time-honoured traditions of curling being applied in the true spirit of the game. Curlers play to win, but never to humble their opponents. A true curler never attempts to distract their opponents, nor to prevent them from playing their best, and would prefer to lose rather than to win unfairly.

Curlers never knowingly break a rule of the game, nor disrespect any of its tradition. Should they become aware that this has been done inadvertently, they will be the first to divulge the breach.

While the main object of the game of curling is to determine the relative skills of the players, the spirit of curling demands good sportsmanship, kindly feeling, and honourable conduct.

This Spirit should influence both the interpretation and the application of the rules of the game and the conduct of all participants on and off the ice.

### **Article 48.<sup>th</sup> - Questions from teams**

Questions arising from this document can be asked at the team meeting referred to in Article 7.<sup>th</sup> of this regulation.

### **Approved in Board Meeting**